



Contribute to sustainable economic growth in the Kyrgyz rural areas through initiatives and involvement of the private sector and local communities in forest related activities

Содействие устойчивому экономическому росту сельских районов Кыргызстана через инициативы и вовлечение частного сектора и местных сообществ в лесохозяйственную деятельность

## The Elaboration phase of the new Forest Code characterised by an active participation

As mentioned in the sequence of the planned actions for Forest Code reformulation (see the 2<sup>nd</sup> Informative Newsletter), the analysis phase was followed by the “**Elaboration Phase**”. The core group started with the categorization of **private sector related topics and formulation of articles regarding this issue**. All the clauses were discussed in **participatory sessions** involving various interested people such as: private forest owner, representatives of associations in connection with forest related activities, active NGOs working on environment and forest issues at local level, specialists from territorial management units (*leskhoses*), etc. During these working sessions, **the participants particularly underlined challenges facing the private sector in forest related activities**. Because of the diversity of interests and opinions regarding this subject, the debates were time consuming, disputable but constructive. As a result, several paragraphs and articles were reformulated or completely changed (mean and content). This elaboration phase was concluded by the **edition of an overall draft of the new Forest Code**.

As mentioned in the sequence of the planned actions for Forest Code reformulation (see the 2<sup>nd</sup> Informative Newsletter), the analysis phase was followed by the “**Elaboration Phase**”. The core group started with the categorization of **private sector related topics and formulation of articles regarding this issue**. All the clauses were discussed in **participatory sessions** involving various interested people such as: private forest owner, representatives of associations in connection with forest related activities, active NGOs working on environment and forest issues at local level, specialists from territorial management units (*leskhoses*), etc. During these working sessions, **the participants particularly underlined challenges facing the private sector in forest related activities**. Because of the diversity of interests and opinions regarding this subject, the debates were time consuming, disputable but constructive. As a result, several paragraphs and articles were reformulated or completely changed (mean and content). This elaboration phase was concluded by the **edition of an overall draft of the new Forest Code**.



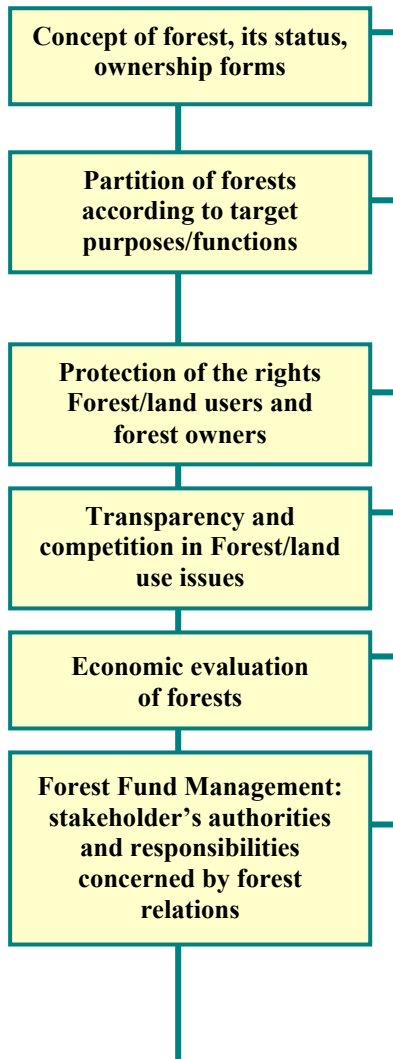
pictures Kamel Chorfi



## Фаза разработки нового Лесного Кодекса отличалось активным участием

Как отражено в запланированных действиях для разработки новой редакции Лесного Кодекса (см. 2<sup>ой</sup> Информационный лист), фаза анализа продолжен **фазой разработки**. Рабочая группа начала с определением **разделов и формулировок статей, связанных с частным сектором**. Все пункты, сформулированные рабочей группой, были обсуждены в совместных рабочих сессиях, с участием разных заинтересованных сторон, таких как частные лесопользователи; ассоциации связанные с лесным хозяйством; активные неправительственные организации работающие на сфере окружающие среды и специалисты территориальных единиц управления (*лесхозы*). Во время этих рабочих сессии, **участники особенно подчеркнули вызовы и задачи, стоящие перед частным сектором**. Из-за важности вопросов и различия интересов и мнений, дебаты были спорными, но конструктивными. Как результат, несколько статей были заново сформулированы, и много новых включены в структуру. Фаза разработки была завершена **выпуском нового проекта Лесного Кодекса**.

# What's new?



The “**elaboration phase**” allowed to develop and improve the content of the new forest code, by formulating various clauses on issues that represent a priority for the concerned stakeholders. Among the apparent results, we may mention the following:

Forest parameters and valuation indicators allowing to consider a given area as a forest are specified. The **Forest Fund** is defined as **national strategic concern**. Notion and criteria of **municipal** and **private forests**, as well as the rights and obligations regarding their management/supervision are defined.

The new partition of forests allowed updating the content of the forest code with a new category: “**Exploitation Forests**”, which are particularly intended to insure the demand in forest resources. This may stimulate and encourage the private sector’s interest to develop forest activities for environmental, economical or social goals (in the current forest code all the focus is on protection issues). The norms concerning the transformation of the forest lands' (from a land category to another) are also well defined.

The rights and responsibilities of forest/land users and forest owners, as well as the status, rules and arrangements on protection and securing of their rights and their legitimate interests are clearly formulated.

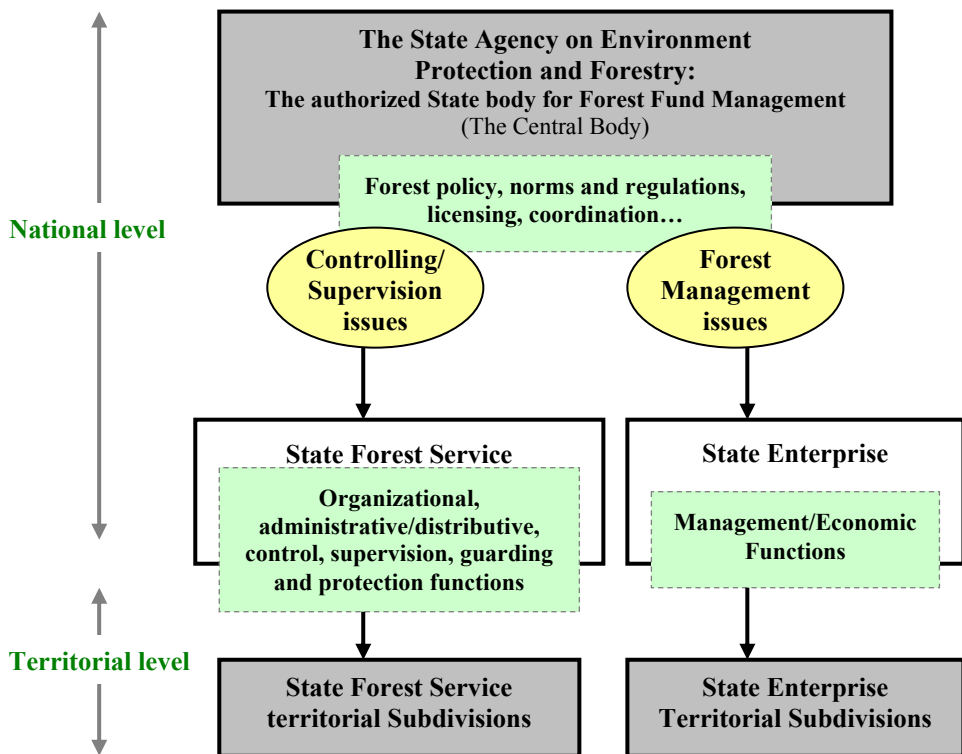
In the perspective of maintenance of transparency and competition in forest/land use procedures', the categories of Forest lands' and the conditions of their concession (or lease) for individuals or communities are defined. In the same objective, many norms and regulations regarding “**forest related information**” and its availability (access to it) are mentioned.

Norms on economic evaluation of forest fund lands are argued. This may allow determining valuable appraisal of forest resources, during transfer and (or) retirement of forest fund lands; reparation of damages caused to forest areas/resources.

Forest Fund Management is divided into **Controlling/Supervision Functions and Management Functions**. The **Controlling/Supervision functions are kept exclusively under State authority**. This may assure the elaboration and implementation of the National Forest Policy, control and regulations regarding property, preservations of forest biodiversity, use, protection, guarding, reproduction and sustainable management of the Forest Fund. As for the Management Functions, a **State Enterprise will** deal with all the Forest Management/Economic activities. Thus, it is defined in the draft of the new Forest Code the concerned parties that could assume or take part in forest management activities, as well as the State Bodies regarding this issues (at central and territorial levels). This may create an effective economic mechanism, which fits market relationship and allows to ensure a sustained development of forest sector.

Many other important issues which are not considered in the current forest code are also reviewed, e.g.:

- **State planning** for forestry sector development, according to strategic directions of the National Forest Policy, by means of “bottom-up” approach and joint planning based on partnership between the State, the local communities and the private sector.
- **Forest certification** intended notably to improve the value of forest management; carry out qualitative forest activities and services.
- **Introduction of forest flora and fauna** for forestation and forest reproduction purposes (coordination with the authorized control bodies and scientific institutions in order to increase ecological and economical value of the forest fund.

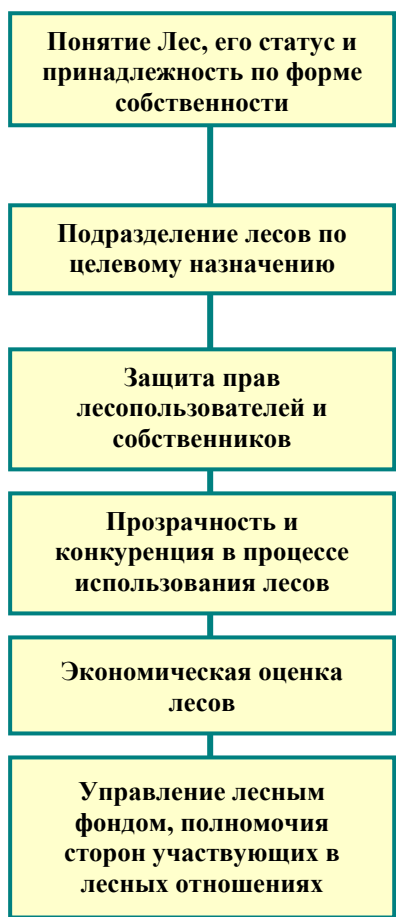


# What's next ?

The content of the overall draft of the new Forest Code shows that, more than 60 % of articles/clauses may considered as innovative in comparison with the current Forest Code (a major part of articles are updated, corrected, reformulated or newly introduced). This document will be presented and discussed with various **official bodies and interested stakeholders** (ministries, State Agencies and local administrations representatives, land use and cadastre specialists...) for more suggestions and improvement. Before starting the “**Evaluation Phase**” which will be devoted to the examination and assessment of the new edition at **Parliament Committees level**, **all the new formulated clauses will pass by a lawful/judicial assessment** in order to check their convenience and consistency with other connected codes, regulations and normative legal documents of the Kyrgyz Republic.



# Что нового ?



Много других важных вопросов, которые не отражены в действующем кодексе, были также оформлены, например:

- **Планирование** для развития лесного сектора, согласно стратегическим директивам Национальной Лесной Политики, посредством подхода планирования “снизу в верх” и совместное планирование, основанного на партнерстве между государством, местным сообществом и частным сектором.
- **Лесная сертификация** направленно для улучшения управления и выполнения качественных лесных мероприятия и услуг.
- **Интродукции лесной флоры и фауны.** Координация между Госорганами и научными учреждениями, чтобы увеличить экологическую и экономичную ценность лесного фонда.

“Фаза разработки” позволила развить и улучшить содержание проекта нового лесного кодекса, формулируя различные пункты, по вопросам представляющих приоритет для заинтересованных сторон. Среди очевидных результатов мы можем отметить следующее:

Даны параметры территории, таксационные показатели при которых участок может быть определен как Лес. **Лесной фонд** определен как **стратегический** объект Кыргызской Республики. Определены **объекты** и **субъекты** лесных отношений. Даны определения **муниципальным** и **частным** лесам и где они могут располагаться, а также права и обязанности собственников леса.

Введено подразделение лесов по целевому назначению на защитные и **эксплуатационные**. Эти леса предназначены для обеспечения сырьевыми ресурсами. Это может стимулировать частный интерес для развития лесных территории с целью решения экологических, социальных и экономических целей. Трансформация лесных земель лесного фонда (от одной категории земли в другую) также определены.

Определены права и обязанности **лесопользователей** и других **собственников лесов**. Даны положения по защите прав **лесопользователей**, прав **собственников лесов** и обеспечению соблюдения прав и законных интересов собственников.

В целях обеспечения прозрачности и конкуренции в процессе организации лесопользования, определены процедуры использования земли, категории Земель Лесного Фонда и условий их концессии или аренды для граждан и сообществ. Разработаны статьи о видах **лесной информации** и об их доступности.

Обсуждены нормы по экономической оценке земель лесного фонда. Это может позволить определять оценку лесных ресурсов, во время передачи и (или) отчуждения земель лесного фонда; компенсация ущерба нанесенного лесным ресурсам.

Управление Лесным Фондом разделено на **Государственное управление** и на **Хозяйственное управление**. Государственное управление направлено на осуществление единой лесной политики, контроля, охраны и регулирования в области управления собственностью, сохранения лесного биоразнообразия, использования, охраны, защиты лесного фонда и воспроизводства лесов. Что касается Хозяйственного управления, определено, кто должен вести хозяйственную деятельность: **Государственное Предприятия**. Определены полномочия органов Государственного и Хозяйственного управления, в том числе органов местной администрации и местного самоуправления. Это может создать эффективный экономический механизм, который соответствует отношениям рынка и позволяет гарантировать устойчивое развитие лесного сектора.



# Что дальше?

Содержание новой проекта Лесного Кодекса показывает, что, больше чем 60 % статей читаются инновационными по сравнению с действующим Лесным Кодексом. Это документ будет представлен и обсужден с различными **государственными органами** и **заинтересованными сторонами** для усовершенствования. Прежде, чем начать “Фазу Оценки”, которая будет посвящена экспертизе и оценке нового проекта на **уровне экспертов Парламента**, все новые сформулированные статьи пройдут **юридическую оценку** (проверка их соответствия с другими кодексами, законами и другими юридическими документами Кыргызской республики).

## Data base concerning leaseholders: Priorities and expected outputs

Because of the huge quantity of leaseholders within the State Forest Fund, it was decided to focus on the following priorities:

- **Priority 1:** data base regarding potential legal and physical bodies.
- **Priority 2:** data base regarding individuals (leaseholders) having long term lease contracts (more than 5 years) and privates carrying out activities straightly linked with Forest Management (Nurseries, agro forestry, harvesting and transformation of forest products...).
- **Priority 3:** data base related to Joint Forest Management. The same measures may concern also the (forest) territories under control of the local administration (*Ayil-Okmots*) or belonging to State Reserve Fund (*Gos Zem Zapas/GZZ*).

Two (2) main levels are concerned by the results of this activity:

1. Each management unit (*leskhoze*) in the **NFG** project area (*Batken, Osh and Djalal-Abad Oblasts*) will acquire management information that could be followed and updated more transparently and efficiently.

2. On the basis of the collected information, the State Agency will not only get an access on this information within the **NFG** project area, but also establish a **standardized data**

**base storing system within all the State Forest Fund.** This could be an effective tool not only for **storing and following up the data**, but may also be linked to **GIS for mapping purposes**.

This data base will serve as updated information for the forest/land users (leaseholders, private sector...) for their organizational and associative issues.



*pictures Kamel Chorfi*

## База данных о лесопользователях: Приоритеты и ожидаемые результаты

Из-за огромного количества арендаторов на Гос. Лес Фонде, было решено сосредоточиться на следующих приоритетах:

- **Приоритет 1:** база данных потенциальных юридических и физических лиц.
- **Приоритет 2:** база данных арендаторов, имеющих право на долгий срок аренды (больше 5 лет), выполняющие деятельность связанную с лесным хозяйством (питомники переработка продуктов, плантации...).
- **Приоритет 3:** база данных, связанная с Общественным

Ведением Лесного Хозяйство (ОВЛХ). Тоже самое на лесных территориях принадлежащих местным органам власти (*Айл-Окмото или Гос. Зем.Занас*).

В рамках этой деятельности ожидаются два (2) главных результатов:

1. Каждый Лесхоз в зоне проекта **НЛГ** (*Batken, Osh и Djalal-Abad*) приобретет информацию, которая будет управляться, и обновляться более прозрачно и эффективно.

2. На основе собранной информации Государственное Агентство не только будет иметь доступ к этой информации в зоне проекта,

но также установит **стандартную систему хранения базы данных о лесопользователях Гос.Лес.Фонда.** Это может быть эффективным инструментом не только для хранения. **и обновления данных**, но оно может быть связано с **ГИС для картографирования.** Эта база данных будет служить лесопользователем для их организационных и ассоциативных вопросов.

## The main **NFG** project partners in 2009

### Leading/implementing Agency:



- **Norwegian Forestry Group (NFG)**, P.O. Box 123 Lilleaker, Lilleakerveien 31, N-0216 Oslo, Norway. Phone/Fax: + 47 22 51 89 80/+ 47 22 51 89 10  
E-mail: [nfg@norskog.no](mailto:nfg@norskog.no) (contact person: **Mr. Øystein Aasaaren**)



### Partners:

- **The State Agency on Environment Protection and Forestry (SAEF)**, Gorkij str., Bishkek, Kyrgyz Republic. Phone/Fax: + 996 312 548 842/561 817  
Contact persons: **Mr. Arstanbek Davletkeldiev**, director, E-mail: [forest@bishkek.gov.kg](mailto:forest@bishkek.gov.kg)  
**Mr. Aitkul Burhanov**, deputy director, E-mail: [aburhanov@mail.ru](mailto:aburhanov@mail.ru)



- **Osh Technological University (OshTU), Laboratory of Ecology**, Isanov street 81, 714018 Osh, Kyrgyz Republic. Phone/Fax: + 996 322 252 181/ + 996 322 252 907  
Contact person: **Prof. Bimirza Toktoraliev**, Vice Rector, E-mail: [toktoraliev@inbox.ru](mailto:toktoraliev@inbox.ru)

For further information, please contact **NFG** Managing Director, Mr. Øystein Aasaaren: [oystein.aasaaren@norskog.no](mailto:oystein.aasaaren@norskog.no)

Newsletter realised by Kamel CHORFI (NFG): [Chorfi\\_kamel@yahoo.co.uk](mailto:Chorfi_kamel@yahoo.co.uk)

Project funded by the Norwegian Ministry of Foreign Affairs and implemented by the Norwegian Forestry Group (NFG)

POVERTY  
REDUCTION

ENVIRONMENT &  
BIODIVERSITY

DEVELOPMENT &  
GROWTH

RESEARCH &  
EXTENSION